



SAT

SOCIETÀ ALPINISTI TRIDENTINI

38122 TRENTO - Via Manzi 57 - Tel. 0461/981871



CAI

CLUB ALPINO ITALIANO
COMMISSIONE CENTRALE
RIFUGI E OPERE ALPINE

RIFUGIO ALPINO

Refuge
Schutzhütte
Refuge

ALPE POZZA "V. Lancia"

Mt. 1.825

Categoria CAI
Catégorie
Kategorie
Category

C

GESTORE - Gardien - Hüttenwirt - Keeper

Paolo Bortoloso

Recapito: S. Vito di Leguzzano (Vi) - Via S. Antonio, 11

ISPETTORE - Inspecteur - Hüttenwart - Inspector

PIO NICHELATTI

Recapito: c/o S.A.T. - Via Manzi 57 - 38122 Trento

TARIFFARIO - Tarif - Preisliste - Price-List

Art. 14 Reg. Gen. Rif. - Per il periodo - Pour le Période - Für die Zeit - Valid from 01/05 - 30/04

I prezzi del tariffario sono comprensivi di tutti i servizi e prestazioni, dell'IVA e di qualsiasi altra imposta e tassa. - Les prix du tarif s'entendent nets de tous services et prestations, TVA et autres taxes. Die Preise der Preisliste verstehen sich inkl. Dienstleistungen, MWS und anderen Steuern. - The rates indicated include all services, VAT and all other applicable taxes. - Ai sensi della L.P. 15 marzo 1993 n° 8, il periodo di apertura è dal 20/06 al 20/09.

Reciprocità - Agreement with - Accords avec - Vereinbarungen mit AVS-CAF-CAI-DAV-FEDME-LAV-ÖAV-PZS-SAC-BAC-CAB-GAL-MKBVS

2010 2011

PERNOTTAMENTI - HEBERGEMENT - ÜBERNACHTUNGEN - OVERNIGHT STAY

OBBLIGATORIO L'USO DEL SACCO-LENZUOLO PERSONALE - LE SAC DE COUCHAGE EST OBLIGATOIRE
DER SCHLAF-SACK IST OBLIGATORISCH - THE USE OF A SLEEPING SHEET IS OBLIGATORY

| | SOCI Membres Mitglieder Members | NON SOCI Autres Nichtmitglieder Non-members | SOCI giovani Jeunes members Junge Mitgl. Young members |
|--|--|--|---|
| POSTO RIPOSO D'EMERGENZA (a letti esauriti) Place d'urgence (quand le refuge est complet) - Notlager (Wenn die Berghütte voll besetzt ist) - Emergency sleeping accomodation (when all beds are taken) | € 3,00 | € 6,00 | |
| USO DEL POSTO TAVOLA INTERNO AL RIFUGIO PER CHI CONSUMA VIVERI PROPRI Supplément pour l'usage de la table à l'intérieur du refuge pour ceux qui consomment leurs denrées personnelles. (repas complet ou partiel) Aufpreis für Tischbenützung Innerhalb der Berghütte bei eigenem Proviant. - Table setting inside the refuge for guests with own supplies. | | € 1,00 | |
| POSTO LETTO CON MATERASSO E COPERTE Lit 1 place avec matelas et couverture Bett mit Matratze und Decke Bed with mattress and blankets | | | € 10,00 |
| IN CAMERA / CAMERATA - Dortoir Lager - Dormitory | | | € 20,00 |
| IN CAMERA FINO A 4 POSTI - 4 lits chambre 4 Betten Zimmer - 4 beds room | | | € 5,00 |
| MEZZA PENSIONE* (cena/pernottamento/colazione) Demi pension (dîner, chambre, petit déjeuner) - Halbpension (Abendessen, Übernachtung, Frühstück) Half board (dinner, overnight stay, breakfast) *BEVANDE ESCLUSE-DRINKS EXCLUDED-OHNE GETRÄNKE-BOISSONS EXCLUSES | | | |
| IN CAMERA / CAMERATA - Dortoir Lager - Dormitory | € 36,00 | € 46,00 | € 31,00 |
| IN CAMERA FINO A 4 POSTI - 4 lits chambre 4 Betten Zimmer - 4 beds room | | | |

La qualifica di Socio va comprovata con la presentazione della tessera in corso di validità.

PRINCIPALI CONSUMAZIONI - PLATS PRINCIPAUX - HAUPTGERICHTE - MAIN MENU ITEMS

| | | |
|--|------------------|---------|
| The al limone - Thé au citron - Tee mit Zitrone - Tea with lemon 1/3 di litro ÷ 1 litro in borraccia/bouteille/Flasche/bottle | € 1,60 ÷ € 4,00 | |
| Acqua minerale (gassata/naturale) lt. 0,5 / lt. 1 / lt. 1,5 Eau minérale (gazeuse/plate) 0,5 l. / 1 l. / 1,5 l. Mineralwasser (mit/ohne Kohlensäure) 0,5 l. / 1 l. / 1,5 l. Mineral water (carbonated/uncarbonated) 0,5 l. / 1 l. / 1,5 l. | € 1,60/2,00/2,20 | |
| Pastasciutta o Minestrone di verdura (1) Pâtes - Soupe de légumes Nudelgericht - Gemüsesuppe Pasta - Vegetable soup | € 6,00 | |
| Piatto unico alpinistico del giorno (1) Lista dei cibi esposta giornalmente Repas de l'alpiniste - Liste des plats exposée chaque jour. Alpinistenmahlzeit - Die Speisekarte wird täglich ausgehängt. Alpine meal - Menu displayed daily. | | € 11,00 |

(1) In caso di mancanza sostituire, allo stesso prezzo, con altra portata disponibile.
If unavailable must be replaced with another existing meal at the same price.
Falls das gewünschte Gericht nicht verfügbar ist, erhalten Sie ein anderes Gericht zum gleichen Preis.
Au cas ou un plat ne serait disponible, nous vous proposons de choisir une autre portée indiquée au menu qui vous serait proposé au même prix.

Il Presidente della Commissione Centrale Rifugi: **Samuele Manzotti**

V°. Il Presidente Generale del C.A.I.: **Annibale Salsa**

| SERVIZIO RISTORO | € | CAFFETTERIA | € | BEVANDE | € |
|---|-------|---|------|-----------------------------|-------|
| Colazione completa (pane, burro e marmellata, caffelatte o the, affettato, succo, yogurt, succo di frutta) | 10,00 | Caffè espresso | 1,00 | Succhi di frutta | 1,50 |
| Colazione breve (pane, burro e marmellata, caffelatte o the) | 5,00 | Caffè corretto | 1,50 | Bibite in lattina | 2,50 |
| Panino imbottito | 2,50 | Cappuccino | 1,70 | Vino da pasto litri 1 | 8,00 |
| Dolce | 2,50 | Latte macchiato | 1,70 | Vino da pasto litri 0,50 | 4,00 |
| Brioche | 1,00 | Cioccolato caldo | 2,50 | Vino da pasto litri 0,25 | 2,00 |
| Brodo in tazza | 1,60 | Latte 1/4 | 1,30 | Vino da pasto al bicchiere | 1,00 |
| Pasta fresca con sugo del giorno | 7,50 | The con rum | 2,50 | Birra alla spina litri 0,20 | 2,00 |
| Uova con speck | 5,00 | Punch | 2,50 | Birra alla spina litri 0,40 | 4,00 |
| Polenta, salsiccie con funghi | 8,50 | Vino brulè 0,20 lt. | 2,00 | Birra Weissen lt. 0,50 | 4,20 |
| Secondi carne (scaloppine, würstel) | 8,50 | Mela brulè 0,20 lt. | 2,00 | Birra Radler | 4,00 |
| Carne salata con fagioli | 8,50 | | | Grappa bianca | 2,00 |
| Goulasch di manzo con polenta | 8,50 | | | Liquori - Brandy - Amari | 2,50 |
| Polenta e funghi con formaggio | 8,50 | | | Vino in bottiglia 7/10 | 12,00 |
| Grigliatina (misto carni e verdure grigliate) | 10,00 | SERVIZI VARI | | | |
| Baccalà alla vicentina | 12,00 | | | | |
| Formaggio fuso con funghi | 8,50 | Uso doccia con acqua calda; senza asciugatoio | 5,00 | | |
| Tagliere di formaggi locali e soppressa vicentina | 7,00 | | | | |
| Piatto di formaggi misti locali | 7,00 | | | | |
| Misto di verdure crude con tonno | 7,00 | | | | |
| Piatto del rifugio (p. unico di carne, funghi, formaggio, contorni) | 13,00 | | | | |
| Contorni | 3,00 | | | | |
| Pane | 0,50 | | | | |

Il Gestore

Fissati dalla Sezione in Aprile 2010

Il Presidente della SAT - Piergiorgio Motter